

¿Cómo pueden los bosques de Turquía contribuir a la reducción de la pobreza rural?

*E. Atmış, H.B. Günşen
y S. Özden*

La limitada eficiencia de las cooperativas forestales turcas hace pensar que lo pequeño no siempre es bello.

Las cooperativas forestales persiguen por lo general secundar a los propietarios de bosques en la obtención del mayor valor por la venta de los bienes y servicios forestales. Les ayudan a participar en actividades como la forestación, los cuidados y la protección; y a producir y distribuir material de plantación de calidad superior. Estas entidades suministran a sus miembros información técnica actualizada y capacitación, y asesoramiento en la recolección, clasificación, elaboración, embalado y distribución de los productos. Contribuyen a la creación de pericias locales y al desarrollo empresarial; y proporcionan, por conducto de trabajadores experimentados, instrucción y consejos. Pueden también fomentar la democracia y las buenas prácticas de gobernanza (ACI, 2003).

En Turquía, donde casi el 100 por ciento de los bosques es de propiedad estatal, las cooperativas forestales se han creado principalmente para mejorar los niveles de vida de las personas que moran en las aldeas forestales, y por lo tanto reducir la presión socioeconómica sobre los bosques (Daşdemir, 2002). Las aldeas forestales son pueblos cuyos límites administrativos encierran un bosque. En ellas, las condiciones de vida son habitualmente muy inferiores a la media nacional; los servicios educativos y sanitarios son escasos y las tasas de desempleo, altas. En la actualidad, Turquía tiene más de 21 000 aldeas forestales; la población combinada de éstas es de 7 millones de habitantes (10 por ciento de la población), pero ha ido disminuyendo debido a la migración hacia las ciudades (ORKÖY, 2009). Los aldeanos dependen para su subsistencia de la ganadería tradicional, de una agricultura escasamente productiva

y de trabajos forestales. Su ingreso anual bruto promedio es de solo 400 USD (OGM, 2004), en comparación con un promedio de 5 780 USD en 2004 para todo el país (Organismo de Planificación del Estado, 2008).

En Turquía hay 2 123 cooperativas forestales con 290 000 miembros. La mayor parte se dedica a la producción y comercialización de la madera. Bajo la supervisión de la autoridad forestal local, las cooperativas distribuyen entre sus miembros ocupaciones laborales como la cosecha de la madera, el descortezado, la remoción y el transporte. Una pequeña proporción de aquéllos se dedica también a otros negocios como el ecoturismo, las artesanías locales, la venta de gasolina, la producción de productos lácteos y miel, el cultivo de frutas y hortalizas y la recolección de productos forestales no madereros.

En cuanto a incentivos, la Dirección General Forestal (OGM) da prioridad a las cooperativas que se dedican a la producción de madera y de viveros forestales, a la forestación, al mantenimiento de bosques y a la construcción de carreteras forestales. Según la ley turca, los pedidos de madera del Gobierno no están sujetos a licitación, sino que se hacen a la cooperativa forestal más cercana. Para habilitar el derecho de las cooperativas a las ventas en el mercado, la OGM les suministra al coste una tercera parte de la leña que se produce en el país (a un precio muy inferior al precio corriente de mercado), y también, a precios descontados, una cierta

Se encomiendan a las cooperativas forestales turcas sobre todo las tareas de organización del trabajo en las aldeas forestales y la distribución de la madera que se cosecha en ellas



Erdoğan Atmış y H. Batuhan Günşen pertenecen a la Facultad de Ciencias Forestales, Universidad de Bartın, Bartın (Turquía). **Sezgin Özden** pertenece a la Facultad de Ciencias Forestales, Universidad de Çankırı Karatekin, Çankırı (Turquía).

H.B. GÜNSHEN



Cobertizo construido por un aldeano en el bosque: el nivel de vida de los aldeanos forestales es por lo general muy inferior a la media nacional

cantidad de la madera producida. Se estima que estas subvenciones gubernamentales equivalen a un total de 80 millones de USD al año (OGM, 2004).

Además, la Dirección General de Relaciones Forestales y Aldeanas (ORKÖY)—una dependencia del Ministerio de Medio Ambiente y Bosques— proporciona a las cooperativas financiación y préstamos a bajos tipos de interés. Apoya la comercialización de sus productos, la capacitación vocacional, la preparación de planes de desarrollo y los proyectos de desarrollo rural (ORKÖY, 2009).

Las cooperativas forestales han formado 27 uniones regionales, que a su vez están bajo la cobertura de la Unión Central de Cooperativas Forestales Turcas (OR-KOOP), fundada en 1997. La OR-KOOP comprende 1 349 cooperativas que realizan el 70 por ciento de la producción maderera del país. La Unión brinda a sus miembros servicios de información y orientación jurídica y administrativa, y desempeña funciones directivas, otrora inexistentes en el sistema cooperativo forestal (OR-KOOP, 2009).

No obstante, las cooperativas forestales turcas han contribuido menos de cuanto se esperaba a la reducción de la pobreza rural, al freno de las actividades forestales ilegales, a una distribución más equilibrada de los ingresos, a la formación de los aldeanos o al mejoramiento del nivel económico, social y cultural. Las razones de estas carencias fueron examinadas mediante una revisión de

la literatura y encuestas a jefes y empleados de cooperativas y personal de la ORKÖY. Las averiguaciones tuvieron lugar en las provincias de Sinop, Kastamonu, Karabük, Bartın y Zonguldak de la región del mar Negro, la más boscosa de Turquía (Atmiş *et al.*, 2009).

El estudio encontró las siguientes limitaciones:

Obstáculos y ambigüedades jurídicas e institucionales. La administración de las cooperativas forestales está regida por tres leyes diferentes y dos ministerios (de Medio Ambiente y Bosques y de Agricultura), lo que suele dar origen conflictos. Aunque el programa forestal nacional declara que se deberá dar prioridad al aumento de las capacidades en las cooperativas (OGM, 2004), cerca del 75 por ciento de sus presidentes piensa que el Gobierno no ha promulgado políticas favorables a las cooperativas ni las ha apoyado lo suficiente.

Actividades en escala reducida. La mayor parte de las cooperativas arrancaron en una sola aldea y con pocos miembros, lo que ha restado eficacia a sus operaciones y ha entorpecido los procesos de obtención de fondos y préstamos. De las cooperativas estudiadas, el 42 por ciento estaba compuesto por 7 a 50 miembros, y el 40 por ciento por 51 a 100 miembros. Muchos miembros son personas de edad que trabajan poco activamente.

Las actividades se concentran únicamente en la producción maderera. Dado que los trabajos relacionados con la producción maderera son estacionales, más de la mitad de las cooperativas funcionan solo durante tres o menos

meses al año (y el 25 por ciento solo durante un mes). No más del 10 por ciento de las cooperativas tiene actividades diversificadas y funciona todo el año, y son éstas las que han conseguido reducir la pobreza de sus miembros (Demirtaş, 2008). La cooperativa forestal Ortalıca, en la provincia de Kastamonu, por ejemplo, deriva el 74 por ciento de sus ingresos totales de actividades distintas de la producción maderera, en particular de la producción de productos lácteos (Çağlar, 2009).

Comercialización. Cerca del 50 por ciento de las cooperativas forestales estudiadas informó de problemas vinculados a la comercialización, siendo la insuficiente capitalización el principal inconveniente señalado (por el 83 por ciento de las cooperativas). Como la mayor parte de los miembros son pobres, todos los ingresos se reparten, no quedando fondos disponibles para constituir un capital de explotación.

Escaso nivel de educación y de formación. La encuesta indicó que en la provincia de Kastamonu, donde se encuentra la mayor parte de las cooperativas, el 68 por ciento de los presidentes solo se ha educado en la escuela primaria; el 8 por ciento tenía un título universitario. Solo el 1 por ciento había sido capacitado en administración de empresas cooperativas. De hecho, el 97,5 por ciento de los encuestados empleados por la Organización Forestal Estatal manifestó que los directivos y miembros necesitaban recibir formación en administración de negocios cooperativos, producción, trabajos forestales y comercialización de productos. Solo el 7 por ciento de las cooperativas mencionó casos en que el empleador o la entidad crediticia habían brindado formación antes de la asignación de un empleo o la concesión de un préstamo.

Un liderato débil. Como carecen de una educación cabal y de pericias en materia de gestión, la mayor parte de los presidentes de cooperativas son incapaces de proporcionar el liderato necesario para conquistar la confianza y fidelidad de los miembros. Por lo demás, el funcionamiento de las cooperativas se ve impedido por frecuentes cambios en la cúpula directiva; más del 50 por ciento de los presidentes encuestados ejercen el cargo durante solo uno a tres años.

Escasa participación de la mujer. La ley turca no impide a la mujer iniciar, formar parte

o dirigir una cooperativa, pero las condiciones sociales imperantes determinan que las cooperativas cuenten pocas mujeres entre sus miembros, y ninguna es presidida por una mujer. Una mayor participación de la mujer podría elevar la eficacia de estas entidades, impulsar la creación de organizaciones femeninas en el medio rural y contribuir a una participación paritaria de las mujeres en las actividades económicas, sociales y políticas.

Conflictos. Las dificultades relacionadas con la comunicación y la falta de beneficios tangibles a corto plazo generan frecuentes conflictos entre los miembros y la dirección de las cooperativas, entre las cooperativas y las organizaciones de cobertura, y entre las cooperativas y las autoridades forestales. En este último caso, el desacuerdo se refiere por lo general a los precios unitarios de la madera fijados por las autoridades. La competencia por los empleos asignados por las autoridades forestales también es fuente de litigios entre cooperativas pequeñas.

Recomendaciones

Entre las estrategias que podrían hacer de las cooperativas unas entidades más efectivas, capaces de elevar el bienestar económico y social en las aldeas forestales, cabe enumerar las siguientes:

- Sería necesario elaborar nuevas leyes y protocolos administrativos que aumentasen la capacidad de las cooperativas de reducir la pobreza rural.
- Las cooperativas deberían poder recibir más fácilmente subvenciones externas o asistencia financiera inicial.
- Se necesita llevar a cabo un análisis de mercado de productos madereros y no madereros.
- Unas cooperativas más grandes, fundadas conjuntamente por varias aldeas, podrían paliar los problemas ligados a la escala de las operaciones y reducir también los conflictos entre cooperativas.
- Las cooperativas deberían ampliar sus carteras de productos para incluir en ellas los productos no madereros y algunos servicios forestales tales como la forestación, la regeneración natural y el mantenimiento.
- La OR-KOOP debería ampliar su capacidad de comercialización de nuevos productos y proporcionar a las cooperativas las instalaciones de comercialización que éstas, careciendo de los medios, no

pueden establecer. La calidad de los productos existentes debería ser evaluada, y, para evitar dificultades de transporte, se deberían localizar nuevos mercados en pueblos más cercanos a los productores.

- Los directivos y miembros necesitan recibir formación en administración de empresas cooperativas, operaciones forestales, desarrollo de productos, gestión y comercialización. Se debería reforzar la capacidad de liderato y las iniciativas empresariales y los aspectos organizativos.
- La organización de cobertura OR-KOOP podría contribuir a suplir las carencias de liderato de que adolecen las cooperativas.
- La comprensión de los intereses de uno y otro sexo y la formación de las mujeres daría a las cooperativas la posibilidad de sacar provecho de la creatividad y capacidad de liderato femeninas.
- Para atenuar los conflictos, sería necesario adoptar en la gestión un enfoque transparente, pluralista y democrático.



Bibliografía

- ACI.** 2003. Co-operatives for social, economic and democratic development. Comunicado de prensa. Ginebra, Suiza, Alianza cooperativa internacional. Disponible en: www.ica.coop/publications/pressreleases/2003-09-25-ga-olso.pdf
- Atmiş, E., Günşen, H.B., Lise, B.B. y Lise, W.** 2009. Factors affecting forest cooperative's [sic] participation in forestry in Turkey. *Forest Policy and Economics*, 11(2): 102–108.
- Çağlar, M.** 2009. Türkiye'de orman köylerinin sosyo ekonomik sorunları kooperatifleşmenin bu sorunların çözümüne ve kalkınmalarına olan katkıları (Kastamonu-Ortalıca-Tosya Örneği) [Problemas socioeconómicos de las aldeas forestales turcas y efectos de las cooperativas en el desarrollo y en la resolución de estos problemas (el ejemplo de Kastamonu-Ortalıca-Tosya)], II. En Actas del Congreso sobre los problemas socioeconómicos del sector forestal, pp. 108-114. Isparta, Turquía, Grupo de trabajo sobre socioeconomía forestal (ORMIS).
- Daşdemir, İ.** 2002. Sarıkamış ve Oltu Yöresindeki Ormanlık Kooperatiflerinin Kırsal Kalkınma ve Bölge Ormanlığı
- Açısından Değerlendirilmesi [Evaluación de las cooperativas forestales de las regiones de Sarıkamış y Oltu desde el punto de vista del desarrollo rural y de las actividades forestales regionales]. Actas del Simposio nacional de cooperativas forestales, Vol. 1, pp. 107-128. Ankara, Turquía, Unión Central de Cooperativas Forestales Turcas (OR-KOOP).
- Demirtaş, A.** 2008. ORKÖY. In *Mühendislik mimarlık öyküleri – III* [Historias de ingeniería y arquitectura], pp. 135-147. Ankara, Turquía, Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği (TMMOB).
- OGM.** 2004. *Ulusal ormancılık programı 2004–2023* [Informe del Programa forestal nacional 2004-2023]. Ankara, Turquía, Dirección General Forestal. Disponible en: www.ogm.gov.tr (2º borrador).
- Organismo de Planificación del Estado.** 2008. *International economic indicators 2008*. Ankara, Turquía. Disponible en: ekutup.dpt.gov.tr
- OR-KOOP.** 2009. *Türkiye ormancılık kooperatifleri merkez birliği genel başkanlığı*. Folleto promocional de la OR-KOOP. Ankara, Turquía, Unión Central de Cooperativas Forestales Turcas. Disponible en: www.orkoop.org.tr/uploads/files/Orkoop_Tanitim_Brosuru_2008.doc
- ORKÖY.** 2009. *ORKÖY 2008 yılı faaliyet raporu* [Informe anual 2008 de la ORKÖY]. Ankara, Turquía, Dirección General de Relaciones Forestales y Aldeanas. Disponible en: www.sgb.cevreorman.gov.tr/f_rapor/2008_Faaliyet_Raporu.pdf